Enregistrement et embarquement
Check-in and boarding

L'heure estimée d'embarquement est indiquée sur les panneaux électroniques situés à l'intérieur et à l'extérieur du terminal.

Merci de noter que le chargement est une opération répondant à un plan prédéterminé et dépendant de la longueur, largeur, hauteur et poids des véhicules ce qui peut engendrer une éventuelle file d'attente avant l'embarquement de votre véhicule. Nous vous remercions de bien vouloir patienter et attendre votre tour. Nous vous rappelons que dès votre arrivée dans le pont garage, vous serez sous l'autorité de l'équipage et vous demandons de bien vouloir suivre les instructions données par le personnel de bord.

- **Il est interdit de fumer dans le pont garage et à l'intérieur du navire.**
- **Eteignez votre moteur, vos phares et votre alarme.**
- **Enclenchez la première vitesse et serrez votre frein à main.**
- **Verrouillez votre voiture.**
- **Si votre voiture fonctionne au GPL, fermez le réservoir.**
- **Fermez les robinets des bonbonnes de gaz.**
- **L'accès au pont garage n'est pas autorisé pendant la traversée.**

Avant de quitter votre véhicule, nous vous recommandons de prendre un bagage à main comprenant tout ce dont vous aurez besoin à bord ainsi que vos objets de valeur, pièces d'identité, clefs de voiture et billets.

La Compagnie déclinera toute responsabilité en cas de perte ou de vol.

Enfin, n'oubliez pas de noter votre numéro de pont et/ou lettre de porte de garage.

Nous restons bien entendu à votre disposition pour toute information complémentaire.

The estimated boarding time is shown on the electronic signs situated in the car park and in the terminal building.

Loading the car deck involves positioning vehicles based on their length, width, height and weight, so please understand that you may be moved into a different lane. From the moment you drive on to the vehicle decks you come under the care of our crew, so please follow their instructions. Before leaving your car, remember to take everything you need with you for the crossing.

- **Smoking is not allowed on the garage deck and inside the ship.**
- **Switch off your engine, your headlights and your alarm.**
- **Apply your handbrake and put your vehicle in gear or park position.**
- **Lock your vehicle.**
- **Cars powered with LPG should have the tanks switched off.**
- **Keep any gas cyclinders switched off.**
- **Access to the vehicle decks is strictly forbidden during crossing.**

Please ensure that you take everything you require for the crossing with you especially your car keys, passports and tickets.

However only take necessary hand baggage and valuables with you as you cannot return to your vehicle during sailing. Please make a note of the position of your vehicle and the deck number/door colour.

The Company will not be liable in the event of loss or theft onboard its vessel.

LD Lines employees are available to answer any additional questions you may have.

Ventes à bord
Sales onboard

Tous nos prix sont affichés en Livres Sterling.
Les règlements peuvent s'effectuer en Euros ou en Livres Sterling et par cartes bancaires.

Des machines de change Euros/Sterling sont à votre disposition à bord.

La vente de produits alcoolisés est interdite aux mineurs.

Purchases made on board may be paid for in Euros or Sterling.

We accept credit cards. Prices are shown in Sterling.

Euros/Sterling change machines are also available.

Sale of alcoholic beverages is prohibited to persons under 18.

Sécurité
Safety

Nous vous demandons d'être attentifs aux annonces de sécurité et aux messages d'information diffusés par haut-parleur au moment du départ et pendant la traversée. Nous vous invitons à lire les instructions affichées aux points de rassemblement d'urgence ainsi que dans les cabines. En cas de mauvaises conditions météorologiques, nous vous conseillons de vous déplacer avec précaution et de ne pas emprunter les ponts extérieurs.

Les accompagnateurs sont responsables de la surveillance des passagers mineurs.

Le Seven Sisters est un navire non fumeur. En fonction des conditions météorologiques, les passagers peuvent fumer sur les ponts extérieurs.

Please listen to all safety messages and read the instructions displayed at the Emergency Assembly Stations and inside the cabins. We also advise you to listen carefully to all announcements made during the departure and crossing. During adverse weather conditions, please take care when moving around the ship and refrain from going outside onto the open decks.

Passengers accompanying minors are responsible for their supervision throughout the duration of the trip.

The Seven Sisters is a non-smoking ship. Weather permitting, passengers are allowed to smoke on the outside decks.

Débarquement
Disembarkation

A l'arrivée, l'accès au pont garage et le débarquement des piétons vous sera annoncé par le personnel de bord. Pour votre sécurité, nous vous remercions de bien vouloir suivre les consignes données.

Ne démarrez votre moteur que lorsque votre véhicule est invité à avancer, ce afin de préserver l'air du pont garage de toute pollution. Pour votre sécurité, le débarquement est conduit par le personnel de bord. Les passagers piétons seront invités à débarquer par le bus prévu à cet effet dès que le pont garage est accessible.

For your safety, we kindly ask you to wait for announcements prior to proceeding to the garage deck. In order to reduce the pollution on the garage deck, please do not start your engine until it is time for you to proceed to the exit. Please follow the crew's instructions.

A special announcement requests foot passengers to disembark onto a bus once the garage deck is available.

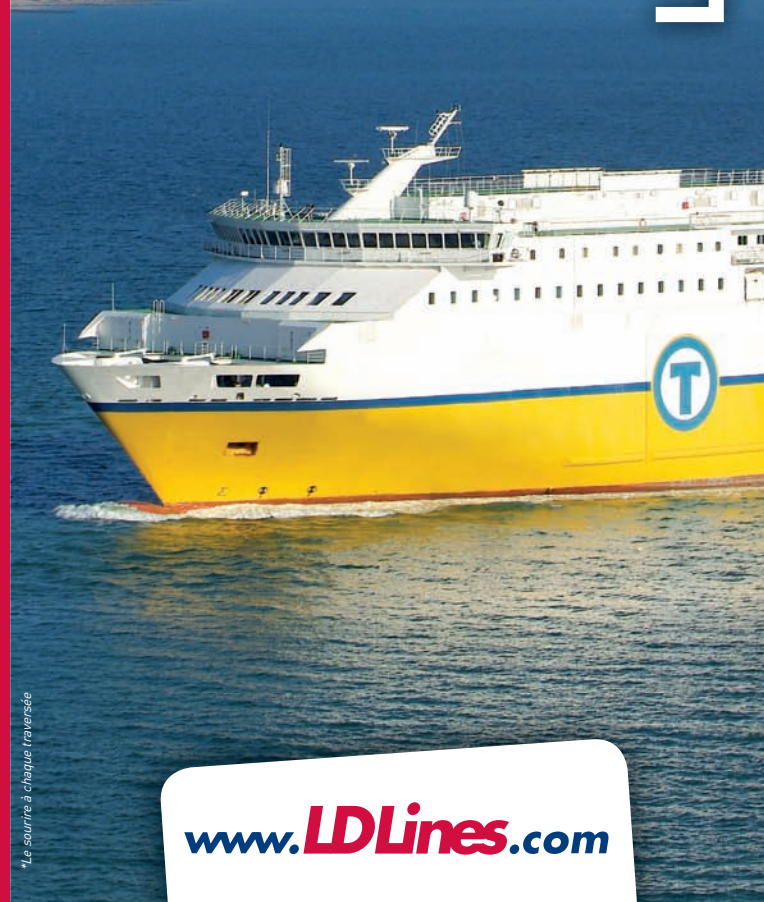
RF PUBLICITÉ - 03/10

LD Lines

Every mile makes me smile

Guide d'information
pour votre voyage transmanche à bord du Seven Sisters

Information guide
for your cross channel journey on board the Seven Sisters



*Le sourire à chaque traversée

www.LDLines.com

Nous sommes heureux de vous accueillir à bord du Seven Sisters.

Durant votre traversée le personnel de bord se tient à votre disposition à la réception du navire pour répondre à vos questions et vous assister.

LD Lines vous souhaite un agréable voyage !

We are pleased to welcome you on board the Seven Sisters.

Our on-board reception staff are here to help you and answer any questions you may have.

LD Lines wishes you a pleasant crossing!

Veuillez noter ces informations avant de quitter votre véhicule

Please make a note of the position of your vehicle

PONT DECK

PORTE DOOR

Installations

Accommodation

Nous mettons à votre disposition des cabines* :

- 2 cabines commodores avec 1 couchette et hublot
- 4 couchettes avec hublot
- 4 couchettes sans hublot

Toutes nos cabines sont équipées de douche et toilettes et d'un espace de rangement.

Nos cabines vous permettent de vous relaxer dans un espace privatif confortable.

Veuillez retirer votre clef à la réception et pour mémoire :

The following types of cabin are at your disposal*:

- 2 Single berth Commodore Cabins with a porthole
- 4 single berths, cabins with a porthole
- 4 single berths, cabins without a porthole

All cabins are equipped with a shower, toilet and storage area.

Our cabins provide you with a relaxing private space where you can rest and store your belongings.

Please collect your key from the reception desk and for reference:

Notez ici votre numéro de cabine

Note your cabin number

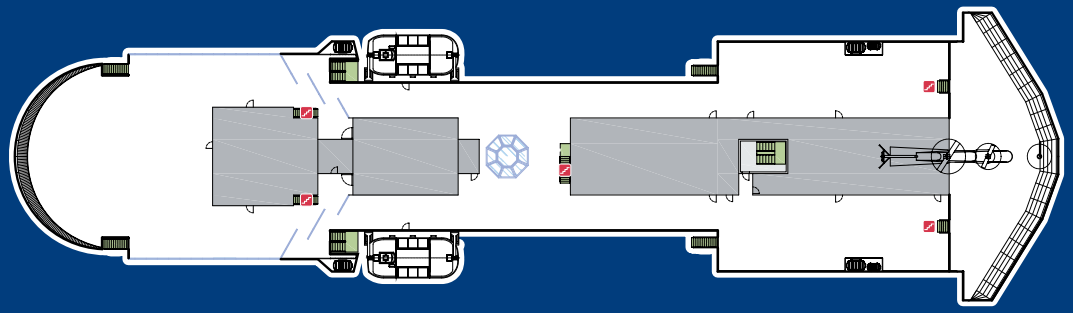
Avant de débarquer, merci de laisser la clef de votre cabine à la réception.

Before disembarking the ship please return the key to the reception.

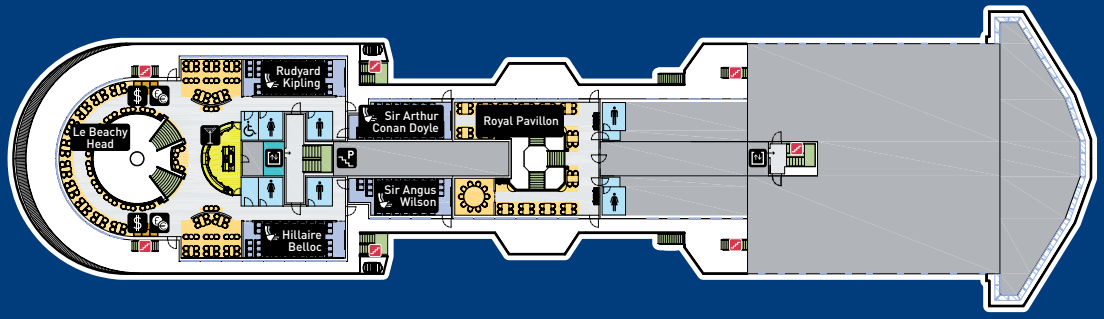
**N'hésitez pas à solliciter les disponibilités de ces prestations à la réception.*

**If you would like to upgrade your accommodation once onboard please check with reception for availability.*

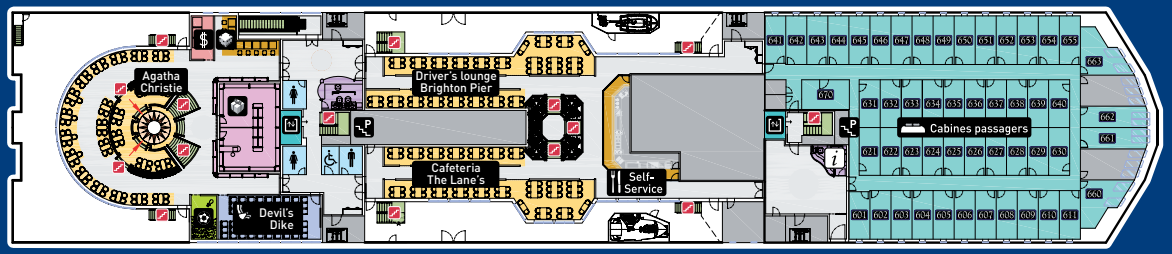
Plan du Seven Sisters
Seven Sisters layout



Pont / Deck 8



Pont / Deck 7



Pont / Deck 6

Accueil et renseignements	i	Reception and information desk
Escaliers		Stairs
Accès garage		Garage access
Ascenseur		Lifts
Machines à sous	$	Slot machines
Machines de change		Change machines
Toilettes pour handicapés		Disabled toilets
Aire de jeux enfants		Children's play area
Salle vidéo - Jeux		Videogames
Boutique		Shop
Salons		Seating lounges
Cabines		Cabins
Buffet		Self-service
Zone Bar		Bar area